

監獄內囚犯人數調查及分析

監獄署署長簡能在發表於本年四月進行的一項監獄囚犯人數統計結果時指出，在統計日，由監獄署監管之已定罪被判入獄的男犯人有六千五百八十五人，而女犯人則為二百廿三人；其中男性還押犯佔一千一百五十七人及女性還押犯佔三十六人。是項統計並不包括由該署扣留之非法入境者在內。

因犯暴力罪行而被法庭判入獄的男犯人共二千零二十三人（等於全部男犯百分之三十七），女犯共四十六名（等於全部女犯百分之二十五）。各人所犯暴力罪行為謀殺、誤殺、強姦、傷人、嚴重毆打、綁票、行劫、縱火及刑事毀壞等。這些罪犯有半數以上最少曾違反監獄紀律一次，其中有些人則達十次以上。不過，犯非暴力罪行而入獄之犯人中只有百分之二十有類似的「不檢行為」。

簡氏說，此項統計是爲了使監獄當局能有足夠及詳盡的資料，供研究、策劃未來發展及制定管理政策之用。這些資料並可協助監獄當局將人手作適當分配。

簡氏謂，是項統計顯示年青男性犯人，人數有所增加，已定罪的廿一歲以下男犯共有八百五十人（佔全部男犯人數百分之十六）；一九八〇年九月進行統計時，則只有六百八十七人（佔百分之十三）。收押犯方面，百分率較高，共有二百四十人或百分之二十一之年齡在廿一歲以下。

但簡氏說，雖然如此，囚犯的平均年齡仍爲三十歲。年齡在二十五歲至二十九歲間的男性年青成人佔大多數，共一千三百零六人或百分之二十四；女性方面，年齡在十六至二十歲者則佔多數，共五十二人或百分之二十八。

此外，全部還押犯中，被還押時，其居港時間少過六年者共有二百九十二人或百分之二十五。已定罪被判入

獄的男犯人，其居港時間少過六年者共五百九十一人或百分之十一。

已定罪的囚犯，共有三千九百六十二人在設防監獄內服刑，及九百四十七人在戒毒所。四百二十三人在教導

在設防監獄服刑之犯人中，被判監十二個月或以下者共有八百七十五人，其中包括一百一十七人是因沒有繳付罰款而入獄的。另有一千二百三十二人之徒刑為一年以上至三年；一千一百二十一人之徒刑期為三年以上，六年以下；六百三十三人之徒刑期為六年以上（其中包括六十四名被判終身監禁），及二十二名死刑犯。

簡氏指出，獲港督赦免死刑的一百零一名男犯及兩名女犯中，有五十八人改為終身監禁，三人改為三十年監禁或以上，二十六人改為監禁二十至三十年，另十六人則改為監禁十至二十年不等。

他又說，一千一百二十七名男犯入獄前宣稱已婚及與配偶共同生活，但在統計時，其中一百一十九人表示他們的配偶經已於他們入獄後不顧而去。

逾百分之二十九的男犯及百分之十四的女犯，在統計前十二個月內，無人探監。簡氏表示，顯然要有更多的義務工作者往監獄探訪和協助這些囚犯，尤以那些刑期長的囚犯為然。許多已定罪的囚犯在獄中參與各類進修及學習。六百四十九名男犯及一百零一名女犯接受規定的進修教育。另有八百四十名男犯及二十五名女犯則在接受其他普通教育課程。

簡氏說，大部份已定罪的囚犯在監獄內的各項工業單位中參加生產工作。統計當日顯示，參與監獄工業生產的四千九百五十六名或百分之八十八的定罪囚犯中，有九百九十八人從事製衣，另七百零五人從事建築工作，其餘囚犯則從事其他監獄工業，包括木工、玻璃纖維製造、油漆、書籍釘裝、藤器、絲綢印刷、造鞋及洗衣等。

一名男犯還押候審的平均還押時間爲一百九十二日，地方法院還押犯爲七十九日，裁判司署還押犯爲二十六日，戒毒所還押犯爲十四日，教導所還押犯爲十五日及勞役中心還押犯爲十六日。

簡氏強調在一千一百九十三名還押犯中，約半數已被扣留逾三十天，其中有二十二人被還押逾三百日或三百日以上。亦值得注意一件事，是在進行這次統計的當日，有九十一名男還押犯及四名女還押犯，雖然已獲法庭准予保釋，但仍留在收押所內。

以下爲是次統計的若干其他資料：

*二千九百七十六名男犯（百分之五十五）被判入獄前；曾經是三合會或歹徒幫份子，或者曾與這些幫會有關係。一九八零年之統計時之數字爲三千五百三十三人或百分之六十六。

*因劫案被判罪的男犯共一千五百零一名。有六百七十五名男犯被判藏毒罪。女犯方面，最普遍罪行爲藏毒作非法販賣用途，因此項犯法活動被判罪者有四十三人。另有二十八人則被判盜竊罪。

*一千九百五十五名男犯及九十九名女犯以前沒有案底。

*三千八百九十五名男犯及一百二十六名女犯未受中學教育；四十一名男犯及三名女犯則不識字。

工務署八月份批准建築圖則
新界四十份 港九共三十一份

工務司署建築物條例執行處，於本年八月批准建築圖則共七十一份，去年同期則為六十八份。

在今年八月批出的圖則中，港島佔二十一份，九龍十份，而新界則為四十份。

此等圖則包括兩間學校——一間位於港島銅鑼灣道禮頓道與加路連山道交界，另一間位於九龍柯士甸道，香港大學一體育綜合大樓，正義路行人天橋，功樂道與康利道交界一老人院擴建部份及大嶼山一青年宿舍。

在該月份落成的樓宇，報價總值為二億二千四百七十萬元，去年同期則為五億一千七十萬元。

該等樓宇之總實用面積為十四萬三千八百八十六點三平方米，其中三萬八千一百四十八點六平方米為住宅樓宇，十萬二千二百三十七點七平方米為非住宅樓宇。

建築物條例執行處在八月份共批出五十一項建築工程，包括兩間分別位於寶馬山道及大嶼山的學校，及大埔一老人院。

此外，八月份共有四十三幢新建築物獲准入伙，其中有香港理工學院一學院大樓。

建築物條例執行處於該月份批准拆卸四十五幢樓宇。

第二屆新界北區節 爲期九天月底舉行

第二屆新界北區節，將於本月三十一日至十一月八日舉行，爲期九日。正副新界事務司將分別主持若干慶祝活動的開幕禮。

北區節慶祝活動經費達十九萬元，除區議會贊助六萬元之外，其餘款項由地方人士捐出。

負責安排慶祝活動的北區節慶祝委員會由劉蔭民任主席，並由地方社團及政府部門之代表任委員會成員。

新界政務司鍾逸傑將於本月三十一日（星期六）在粉嶺球場爲序幕節目綜合表演主持揭幕，表演項目有舞龍舞獅、民族舞、千人操及體操示範。

翌日（十一月一日）之慶祝活動爲兩場足球比賽，由南華元老隊與北區球隊對壘。

十一月八日（星期日）舉行之壓軸慶祝活動爲露天音樂會，由香港青年管樂團，北區兒童合唱團，唎咯兵團軍操樂隊，及鳳溪中學舞蹈組表演。在該日舉行之北區節閉幕禮，將由副新界政務司徐淦主持。

北區節之其他項目有十一月二日假鳳溪中學舉行的舞蹈比賽，十一月四日舉行的常識問答比賽及十一月七日舉行的水上競技賽。參加競技賽的隊伍是來自上水、打鼓嶺、沙頭角及粉嶺。比賽分公開及少年組。

英聯邦作文比賽
港六女生獲獎狀

六名香港學生參加英國皇家聯邦學會主辦的一九八〇至八一年度作文比賽得獎。

教育署發言人說，賽馬會官立工業中學學生葉煥貞和拔萃女校學生畢蒂瑪在甲組比賽中，獲榮譽獎狀。

在乙組比賽中，聖瑪利書院學生陳英琪獲高等榮譽獎狀。

嘉諾撒聖心書院學生雷思慧及聖瑪利學生梁孟怡均在丙組獲高等榮譽獎狀，而拔萃女校學生莊銘華亦獲該組的榮譽獎狀。

是項作文比賽，每年舉辦一次，目的在鼓勵聯邦國家學生關注聯邦事務。今年共有三十四個國家及地區的二百七十七間學校參加。

比賽分爲甲乙丙三組，十六至十九歲的學生參加甲組；十四至十六歲者參加乙組；十四歲以下則參加丙組。

獲送交學會參加比賽的文稿，早經在本港參加分組初賽，每組的三名優勝者，各獲香港總商會頒贈書籍作爲獎品。

青山灣攤檔招商承辦

屯門青山灣海灘八個售賣紀念品之攤檔，現正公開招商承辦，歡迎有興趣經營該行業之人士競投。

新界市政署發言人今日表示，投得紀念品攤檔之人士，可於一九八二年一月一日開始經營，其中攤檔第一至四號，合約爲期三年，至一九八四年十二月卅一日止；而攤檔第五至八號之合約則爲期兩年，至一九八三年十二月卅一日止。

日六

投標表格可往尖沙咀柯士甸路十九至二十三號康定商業大廈五樓，新界市政署總部索取。填妥之投標表格須於十一月十三日（星期五）前投入新界市政署總部會計組之投標箱中。

有關投標之詳情可向新界市政署總部查詢，電話：三六七六九〇一。

促進外國工業家來港投資 工商署派代表團分訪日美

工商署將於下（十二月）派遣兩個促進工業投資訪問團，前往日本及美國，吸引該兩國的工業家來港投資及將先進工業科技轉移來港。

第一個訪問團，將於十一月四日至二十八日訪問東京，並於十日及十四日在「八一年東京科技展」會場中設置攤位，與參展者及參觀人士討論香港工業投資機會。展覽會結束後，代表團在工業促進主任朱鎮龍率領下，繼續在日本逗留兩週，訪問個別公司，商討他們在香港投資計劃。

第二個訪問團由工業促進主任陳榮光率領，將於十一月九日至二十七日訪問美國，與伊利諾州、印第安納州、俄亥俄州、密西根州及威斯康辛州的個別公司接觸。訪問團並將於十一月十日及十二日出席在芝加哥舉行的「美洲中部」電子產品展覽會及會議，物色具備適合香港工業的科技公司。

兩個訪問團預算接觸的機構，均選自輕至中重型工程工業、電子業及能協助本港工業發展及實施多元化的工業。目前，美國在香港海外投資額中居首位，其次是日本。

朱鎮龍說：「我們已致函百多間本港公司，詢問他們有否計劃多元化發展業務。本港工業界確鑒認識到多元化的重要性。訪問團的任務是物色具備合適科技的公司，然後安排他們與本港廠商接洽。」

本港公司如欲藉著與日本或美國公司聯營或透過發牌安非，引進新產品或新的生產方法和科技者，請致電三榮光七二二四二〇及三十七二二四二一與朱鎮龍及陳榮光聯絡。

介紹馬鞍山郊野公園 彩色傳單現歡迎索取

郊野公園管理局現已印製一份「馬鞍山郊野公園」的散葉資料傳單，介紹該郊野公園區的景色及其他饒有趣味的資料，例如區內的動植物和西貢公路得名原委。

這份傳單，彩色印製和中英對照，係由政府新聞處設計，內有圖片多幀和一幅由工務司署地政測量處繪製的地圖。

郊野公園內的各種設施的所在地點如管理站、燒烤場、營地、郊遊地點、廁所、告示板及涼亭等，均可參閱該地圖。

去年有近一百萬人前往西貢郊野公園一帶郊遊。馬鞍山郊野公園屬西貢郊野公園的一部份。

馬鞍山郊野公園資料傳單，歡迎索取，不收費。派發地點為廣東道政府合署十三樓，漁農處總部，雪廠街樂成行三樓政府新聞處市場銷售及廣告服務組；馬鞍山郊野公園管理站；其他郊野公園內之管理站；新界各區理民府；康樂體育事務處；及各區民政處。

該傳單係由熱心公益的渣打銀行贊助印刷的第八份郊野公園資料傳單。

編輯注意：兩幀新聞圖片及一份「馬鞍山郊野公園」傳單，可在政府新聞處取用。

【此頁殘缺為原文印刷效果】

麥理浩夫人渡假村 第二期工程將展開

圖十

向麥理浩夫人渡假村第二期工程於明年完成時，渡假村之康樂設施及屋舍設備將大為增加。

該渡假村經理朱福榮今日（星期日）表示，該項計劃耗資數百萬元，工程即將展開，預計於一九八二年三月底完成。

他說：「屆時，我們將有更多種康樂及體育設施，包括擁有本港第一個溜冰場。」

溜冰場的場地由塑膠材料造成，保養較為容易，並且經營費用較人造冰場地為低。

他說：「該項計劃亦包括興建兩個空氣調節的壁球場，加建一個網球場；一個有九個球洞之高爾夫球場，並有草地滾球設施及江藝中心。」

此外，這些設備以及現有的康樂及體育設施如游泳池、單車道、射箭場、繩網、彈床、桌球及遊戲機等，將會給予渡假營參加者多方面選擇。

麥理浩夫人渡假村位於西貢北潭附近佔地約十二公頃的林地，由政府康樂體育事務處管理。

該渡假村於本年一月由麥理浩爵士夫人主持啓用儀式，現已成為香港最受歡迎的渡假勝地之一。

朱氏說：「以香港最受歡迎的渡假勝地之一。主持啓用儀式，現已成為香港最受歡迎的渡假勝地之一。」

達百分之九十以上。渡假村幾乎時常被預訂一空，而總使用率

千五百名。四月及一月起至八月止，共有四百零八名使用

一用。現時第二期發展計劃完成，可供一百二十名渡假人士使用。在第二期發展計劃完成，可供一百二十名渡假人士使用。

日九

朱氏表示：渡假人士可自由參加為他們安排的多項活動，如射箭、繩網、彈床、美式桌球及游泳等訓練班，亦可鬆弛身心和欣賞風景。

預訂使用渡假村者可以三個月前辦理，申請表格可向康樂體育事務處各辦事處索取，填妥後交回該村辦事處。

朱氏說：「每三個月我們會由渡假人士在場時舉行一次抽籤，以決定獲得接納的申請人。」

倘若仍有空位，或中籤者未有付款，則該等空位將以電話預訂。

朱氏說：「欲一試運氣者，可於他們擬渡假之日期前兩個月內，致電三一二八一六四三〇。」

現時，渡假村之空位均留作康體處各區辦事處在星期六及日為區內居民舉辦活動之用。不過，當第二期設施啓用時，部份空位可供市民在週末享用。

編輯注意：兩幅有關麥理浩夫人渡假村之圖片，將放置於政府新聞處編發室備取。

配合展開清潔香港運動 西貢舉行圍板繪畫比賽

為配合即將舉行之清潔香港運動，西貢區議會及新界市政署將於十月卅一日（星期六）在西貢區，舉辦圍板繪畫比賽，歡迎區內中、小學生參加。

新界市政署發言人今日表示，該項以「清潔香港、清潔西貢」為主題的圍板繪畫比賽之參加表格，即日起可向西貢市政辦事處索取。參加者屆時將在西貢新街市地盤之外圍圍板，進行繪畫。

發言人指出，舉辦該項比賽之目的，在通過有組織之
詳盡活動，教育年青一代認識保持潔淨環境之重要以及
提醒他們對於清潔香港運動中應擔當的責任。

參賽組別將分為中學生、小學生及個人三組，中學生
組別則可以團體或個人名義參加。所有參賽者無論是個
人或團體，必須根據其所參與之組別，在所分配之圍板
根據比賽主題在板上繪畫。

評判標準除考慮參賽作品能否將比賽目的之訊息表現
出來之外，還考慮所作畫板之藝術表達形式。

得獎者將可獲贈紀念獎牌及書券。